

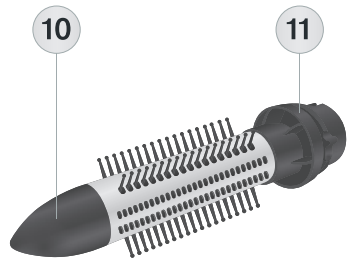
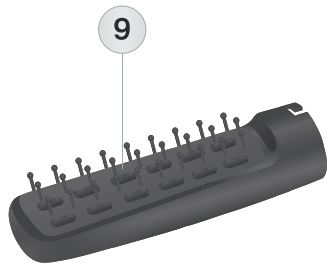
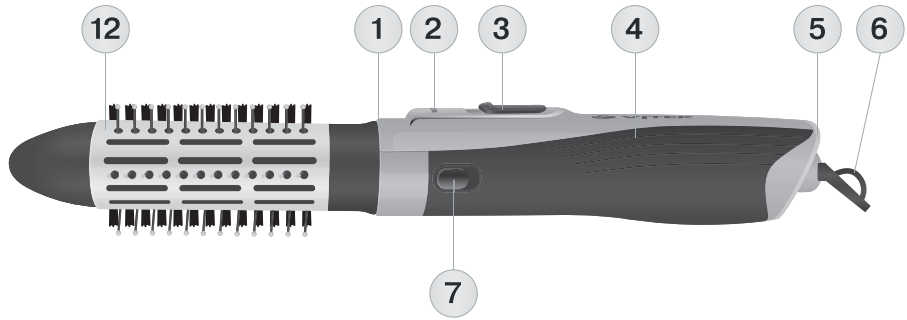
VT-2509 Y

Hot air brush

Фен-щетка

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	3
DE Die betriebsanweisung	6
RUS Инструкция по эксплуатации	10
KZ Пайдалану нұсқасы	13
UA Інструкція з експлуатації	16



HOT AIR STYLER VT-2509 Y

The hot air styler is intended for styling dry or slightly wet hair.

Description

1. Attachment installation place
2. Operation indicator
3. Operation mode switch «0/1/2/C»
4. Body
5. Air inlet grid
6. Hanging loop
7. Attachment lock buttons
8. Nozzle
9. Attachment comb
10. Brush with pullout bristles Ø30 mm
11. Lever
12. Brush attachment Ø40 mm

ATTENTION!

- Do not use the unit near containers filled with water (such as swimming pool etc.).
- After using the unit in a bathroom, unplug it by taking the power plug out of the mains socket, as closeness of water is dangerous even if the unit is switched off.
- For additional protection you can install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA into the bathroom mains; contact a specialist for installation.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this instruction carefully and keep it for further reference.

Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

To avoid the risk of electric shock, observe the following safety measures.

- Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
- Do not switch the unit on in places where aerosols are sprayed or highly inflammable liquids are used.
- Hair spray should be applied only after hair styling is finished.
- It is recommended to unwind the power cord to its full length while using the unit.
- The power cord should not:
 - touch hot objects,
 - be immersed into water,

- run over sharp edges of furniture,
- be used as a handle for carrying the unit.
- Do not touch the unit, the power cord or the power plug with wet hands.
- Check integrity of the power cord periodically.
- Never use the unit if the power cord or plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped. Contact an authorized service center for all repair issues.
- Do not use the unit while taking a bath.
- Do not put or keep the unit in places where it can fall into a bath or a sink filled with water; do not immerse the unit body, the power cord and the power plug into water or any other liquids.
- If the unit is dropped into water, unplug it immediately and only then take it out of the water.
- Never leave the operating unit unattended.
- Do not use the unit when you are drowsy.
- Do not use the unit to style wet hair or synthetic wigs.
- Install or change the brush attachments only when the unit is switched off and unplugged.
- Avoid contact of hot surfaces of the unit with your face, neck or other parts of your body.
- Do not put the operating unit on heat-sensitive or soft surfaces (for instance, bed or sofa) and do not cover it.
- Take the switched on unit by its handle only. Do not touch the attachments while using the unit.
- **Be careful!** The attachments remain hot for some time after the unit is unplugged.
- Before you take the unit away, let it cool down, do not wind the power cord around the unit.
- When unplugging the unit, pull the power plug but not the cord.
- Always unplug the unit after every usage and before cleaning.
- Clean the unit regularly.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- This unit is not intended for usage by children under 8 years of age.
- This unit is not intended for usage by people (including children over 8) with physical, neural and mental disorders or with insufficient experience or knowledge. Such persons may use this unit only if they are under supervision of a person who is responsible for their safety and if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the

ENGLISH

safe usage of the unit and information about danger that can be caused by its improper usage.

- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage at low temperature, it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.

- Unpack the unit completely and remove any stickers that can prevent unit operation.
- Check the unit for damages, do not use it in case of damages.
- Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
- Install one of the attachments on the unit body (4) so that the symbol «▼▼» is above the attachment lock button (7). Turn the attachment clockwise until clicking. If the attachment is set properly, you will hear the lock button (7) click.
- To remove the attachment, press the button (7) downwards and turn the attachment counterclockwise.

Note: Install or change the attachments only when the unit is unplugged.

- Insert the power plug into the mains socket.
- Make sure that the switch (3) is in the lower position «0».
- Select the required operation mode using the switch (3):
 - «0» – the unit is off,
 - «1» – low air flow speed,
 - «2» – high air flow speed,
 - «C» – «cool shot» mode.

Notes:

During the first operation some foreign smell and a small amount of smoke from the heating element is possible, this is normal.

If the unit is switched on with the switch (3), the operation indicator (2) will be lighting.

- Wind a small lock on the brush.
- Switch the unit on and dry your hair for several seconds, adjusting the air flow speed with the switch (3).
- Remove the lock from the brush.
- This model has a “cool shot” function, use it to fix your hairstyle. To switch the «cool shot» on, set the switch (3) to the upper position «C».
- After you finish styling, set the switch (3) to the «0» position and unplug the unit.
- Place the unit on a flat heat-resistant surface and let it cool down completely.

Notes:

Before making a break in operation, switch the unit off with the switch and put it on a flat heat-resistant surface.

Avoid contact of hot surfaces of the unit with your face, neck or other parts of your body.

Do not comb your hair right after styling, let it cool off. Carefully divide the locks with your fingers to make them look naturally.

Do not block the air inlet grid (5) when using the unit.

Avoid getting of hair into the air inlet grid during unit operation.

ATTACHMENTS

Nozzle (8)

The nozzle (8) allows to direct a narrow high-intensity air flow at a definite hair lock.

Attachment comb (9)

The attachment comb (9) creates the effect of natural volume on hair of different length and provides soft drying.

Brush attachment with pullout bristles (10)

The brush attachment (10) makes it easier to unroll the lock after drying. To remove a lock from the attachment, move the lever (11) to the utmost right position.

Brush attachment (12)

The brush attachment (12) helps to add volume to your hair and to make curly locks.

Hair care

To get the best results, wash your hair with shampoo (before drying and styling), dry it with a towel to remove excessive moisture and comb your hair.

Styling

Start styling from the upper side of the head. Remember that hair should be dried from the roots; before starting to dry the next lock, make sure that you have dried the previous lock from roots to tips.

Overheating protection

This unit has automatic protection from overheating that will switch it off if the outgoing air is too hot. If the unit has been switched off during operation, switch it off by setting the switch (3) to the «0» position and unplug the unit; provide that the air inlets and outlets are unblocked and let the unit cool off for 10-15 minutes; after that you can switch it on again. Do not block the air openings during operation of the unit and avoid getting of hair into the air inlet grid (5) openings.

CLEANING AND CARE

- Before cleaning, unplug the unit and let it cool down completely.
- Do not immerse the unit, the power cord and the power plug into water or any other liquids.
- Do not use detergents, abrasives and any solvents to clean the unit.
- Clean the unit body with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
- You can wash the attachments with warm water. Always dry the attachments before installing.

STORAGE

- Let the unit cool down completely and clean it before taking away for storage.
- Do not wind the power cord around the unit body as this can damage the cord.

- For easy storing there is a hanging loop (6), you can store the unit by means of this loop provided that no water gets on the unit in this position.
- Keep the unit away from children in a dry cool place.

DELIVERY SET

Hot air styler – 1 pc.
Nozzle – 1 pc.
Attachment comb – 1 pc.
Brush-attachment – 2 pc.
Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Power: 1200 W

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

DEUTSCH

WARMLUFTBÜRSTE VT-2509 Y

Die Warmluftbürste wird fürs Styling von trockenem oder leicht feuchtem Haar benutzt.

Beschreibung

1. Aufsatzaufstellplatz
2. Betriebskontrolleuchte
3. Betriebsstufenschalter «0/1/2/C»
4. Gehäuse
5. Lufteinlassgitter
6. Aufhängeöse
7. Aufsatzsperrtasten
8. Konzentratoraufsatz
9. Kammaufsatz
10. Bürste mit einziehbarer Borste Ø 30 mm
11. Hebel
12. Aufsatzbürste Ø 40 mm

ACHTUNG!

- Benutzen Sie dieses Gerät in der Nähe von mit Wasser gefüllten Behältern (wie Wasserbecken usw.) nicht.
- Nach der Nutzung des Geräts im Badezimmer trennen Sie es vom Stromnetz ab, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose herausziehen, weil die Nähe des Wassers gefährlich ist, wenn das Gerät sogar mittels Schalter ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom bis 30 mA im Stromversorgungskreis des Badezimmers aufzustellen; wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

SICHERHEITSMABNAHMEN

Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für weitere Referenz auf.

Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsmäßig und laut dieser Bedienungsanleitung. Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts kann zu seiner Störung führen, einen gesundheitlichen oder materiellen Schaden beim Nutzer hervorrufen.

Um das Stromschlagrisiko zu vermeiden, sind folgende Empfehlungen zu beachten.

- Vor dem Einschalten des Geräts vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung und die Betriebsspannung des Geräts übereinstimmen.
- Schalten Sie das Gerät an den Orten, wo Sprays oder leichtentzündbare Flüssigkeiten verwendet werden, nicht ein.

- Tragen Sie den Haarlack nur nach Haarstyling auf.
- Es ist empfohlen, das Netzkabel bei der Gerätenutzung auf die gesamte Länge abzuwickeln.
- Das Netzkabel soll nicht:
 - mit heißen Gegenständen in Berührung kommen,
 - ins Wasser getaucht werden,
 - über scharfe Möbelkanten gezogen werden,
 - als Griff zum Tragen des Geräts benutzt werden.
- Greifen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker mit nassen Händen nicht.
- Prüfen Sie die Ganzheit des Netzkabels periodisch.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät zu benutzen, wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt sind, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen ist. Bitte wenden Sie sich an einen autorisierten (bevollmächtigten) Kundendienst, falls Probleme mit dem Gerät auftreten.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät während des Bads zu benutzen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät an solchen Oberflächen zu stellen und da aufzubewahren, woher es in die mit Wasser gefüllte Wanne oder ins Waschbecken stürzen kann; tauchen Sie das Gehäuse des Geräts, das Netzkabel oder den Netzstecker ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeit nicht ein.
- Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, nehmen Sie den Netzstecker aus der Steckdose unverzüglich heraus, erst danach holen Sie das Gerät aus dem Wasser heraus.
- Lassen Sie das funktionierende Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie schläfrig sind.
- Benutzen Sie das Gerät fürs Styling von nassem Haar oder synthetischen Perücken nicht.
- Das Aufstellen oder Ersetzen der Aufsatzbürsten darf nur dann durchgeführt werden, wenn das Gerät vom Stromnetz abgetrennt ist.
- Vermeiden Sie die Berührung von heißen Oberflächen des Geräts mit Gesicht, Hals oder anderen Körperteilen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät während des Betriebs auf wärmeempfindliche und weiche Oberflächen (zum Beispiel, Bett oder Sofa) zu legen und es abzudecken.

- Halten Sie das eingeschaltete Gerät nur am Handgriff. Es ist nicht gestattet, die Aufsätze während des Gerätebetriebs zu berühren.
- **Seien Sie vorsichtig!** Die Aufsätze bleiben einige Zeit nach dem Abtrennen des Geräts vom Stromnetz heiß.
- Bevor Sie das Gerät wegnehmen, lassen Sie es unbedingt abkühlen und wickeln Sie nie das Netzkabel darum.
- Wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose herausnehmen, ziehen Sie das Kabel nicht, sondern halten Sie den Netzstecker.
- Trennen Sie das Gerät nach der Nutzung oder vor der Reinigung vom Stromnetz unbedingt ab.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Lassen Sie Kinder das Gerätegehäuse und das Netzkabel während des Gerätebetriebs nicht berühren.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Kindern unter 8 Jahren geeignet.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen (darunter Kinder über 8 Jahren) mit Körper-, Nerven- und Geistesstörungen oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse geeignet. Dieses Gerät darf von solchen Personen nur dann genutzt werden, wenn sie sich unter Aufsicht der Person befinden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, und wenn ihnen entsprechende und verständliche Anweisungen über sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren bei seiner falschen Nutzung gegeben wurden.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie das Gerät als Spielzeug nicht benutzen.
- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie die Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.

Achtung! Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Verpackungsfolien nicht spielen.

Erststichungsgefahr!

- Transportieren Sie das Gerät nur in der Fabrikverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät an einem für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

Falls das Gerät unter niedrigen Temperaturen transportiert oder aufbewahrt wurde, las-

sen Sie es bei der Raumlufttemperatur nicht weniger als zwei Stunden bleiben.

- Packen Sie das Gerät völlig aus und entfernen Sie alle Aufkleber, die den Gerätebetrieb stören.
- Prüfen Sie die Ganzheit des Geräts, wenn das Gerät beschädigt ist, benutzen Sie es nicht.
- Vor dem Einschalten des Geräts vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung und die Betriebsspannung des Geräts übereinstimmen.
- Stellen Sie einen der Aufsätze aufs Gehäuse (4) so auf, dass sich das Symbol «▼▼» über der Sperrtaste (7) befindet. Drehen Sie den Aufsatz im Uhrzeigersinn bis zum Knacken. Das Knacken der Sperrtaste (7) zeugt von der richtigen Aufstellung.
- Zum Abnehmen des Aufsatzes drücken Sie die Taste (7) nach unten und drehen Sie den Aufsatz entgegen dem Uhrzeigersinn.

Anmerkung: Das Aufstellen und Ersetzen der Aufsätze darf nur dann durchgeführt werden, wenn das Gerät vom Stromnetz abgetrennt ist.

- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.
- Vergewissern Sie sich, dass der Schalter (3) in der unteren Position «0» ist.
- Wählen Sie die Betriebsstufe mittels des Schalters (3):
«0» – das Gerät ist ausgeschaltet,
«1» – niedrige Luftgeschwindigkeit,
«2» – hohe Luftgeschwindigkeit,
«C» – Kaltluftzufuhr.

Anmerkungen:

Bei erster Nutzung können ein Fremdgeruch und eine kleine Menge Rauch vom Heizelement entstehen, es ist normal.

Falls das Gerät mit dem Schalter (3) eingeschaltet ist, leuchtet die Betriebskontrollleuchte (2).

- Wickeln Sie eine kleine Haarsträhne auf die Bürste auf.
- Schalten Sie das Gerät ein und trocknen Sie das Haar innerhalb von einigen Sekunden, indem Sie die Luftstromstärke mit dem Schalter (3) regeln.
- Nehmen Sie die Haarsträhne von der Bürste ab.
- In diesem Modell ist die Funktion der Kaltluftzufuhr vorgesehen, benutzen Sie diese fürs Fixieren Ihrer Frisur. Zur Kaltluftzufuhr stellen Sie den Schalter (3) in die obere Position «C» um.
- Nach dem Styling stellen Sie den Schalter (3) in die Position "0" um und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus.

DEUTSCH

- Legen Sie das Gerät auf eine ebene hitzebeständige Oberfläche und lassen Sie es vollständig abkühlen.

Anmerkungen:

Vor Betriebspausen schalten Sie das Gerät mit dem Schalter aus und legen Sie es auf eine ebene wärmebeständige Oberfläche auf.

Vermeiden Sie die Berührung von heißen Oberflächen des Geräts mit Gesicht, Hals und anderen Körperteilen.

Kämmen Sie Ihr Haar sofort nach dem Haarstyling nicht, lassen Sie es abkühlen. Teilen Sie das Haar mit den Fingern vorsichtig auf, damit die Frisur natürlich aussieht.

Decken Sie das Lufteinlassgitter (5) während der Gerätenutzung nicht ab.

Vermeiden Sie das Verstopfen des Lufteinlassgitters mit Haaren während des Gerätebetriebs.

AUFSÄTZE

Konzentratoraufsatz (8)

Der Konzentratoraufsatz (8) lässt einen engen und intensiven Luftstrom auf eine bestimmte Haarsträhne richten.

Kammaufsatz (9)

Der Kammaufsatz (9) schafft einen Effekt des Naturvolumens des Haars verschiedener Länge und gewährleistet weiches Haartrocknen.

Aufsatzbürste mit einziehbarer Borste (10)

Die Aufsatzbürste (10) erleichtert das Lockenabrollen nach dem Trocknen. Um die Locke vom Aufsatz abzunehmen, stellen Sie den Hebel (11) nach rechts bis zum Einrasten um.

Aufsatzbürste (12)

Die Aufsatzbürste (12) hilft der Frisur mehr Volumen zu geben und Locken zu schaffen.

Haarpflege

Um optimale Ergebnisse zu erzielen, waschen Sie Ihr Haar (vor dem Trocknen und Styling) mit Shampoo, wischen Sie es mit einem Handtuch zur Entfernung der überflüssigen Feuchtigkeit und kämmen Sie es.

Schaffen der Frisur

Das Modellieren der Frisur fängt man immer vom oberen Kopfteil an. Vergessen Sie nicht, dass das Haar von Wurzeln getrocknet werden muss; bevor Sie zum Trocknen der folgenden

Strähne übergehen, vergewissern Sie sich, dass die vorherige Haarsträhne von Wurzeln bis zu den Spitzen getrocknet wurde.

Überhitzungsschutz

Die Warmluftbürste ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der das Gerät beim Übersteigen der Temperatur der austretenden Luft ausschaltet. Falls sich die Warmluftbürste während der Nutzung ausschaltet, schalten Sie sie aus, indem Sie den Schalter (3) in die Position „0“ einstellen, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus; prüfen Sie, ob die Ein- und Austrittsöffnungen nicht abgesperrt sind, lassen Sie die Warmluftbürste 10-15 Minuten abkühlen und danach schalten Sie sie wieder ein. Es ist nicht gestattet, die Luftöffnungen während der Nutzung der Warmluftbürste zu blockieren, vermeiden Sie das Verstopfen des Lufteinlassgitters (5) mit Haar.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Bevor das Gerät zu reinigen, trennen Sie es vom Stromnetz ab und lassen Sie es vollständig abkühlen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten nicht ein.
- Es ist nicht gestattet, Wasch-, Abrasiv- und Lösungsmittel zur Gerätereinigung zu benutzen.
- Wischen Sie das Gerätegehäuse mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch, danach trocknen Sie es ab.
- Sie können die Aufsätze mit Warmwasser durchspülen. Trocknen Sie die Aufsätze vor dem Aufstellen unbedingt ab.

AUFBEWAHRUNG

- Bevor Sie das Gerät zur Aufbewahrung wegnehmen, lassen Sie es völlig abkühlen und reinigen Sie es.
- Wickeln Sie das Netzkabel um das Gerätegehäuse nicht auf, weil das zu seiner Beschädigung führen kann.
- Zur handlichen Nutzung ist eine Aufhängeöse (6) vorgesehen, woran man das Gerät aufbewahren kann, vorausgesetzt, daß kein Wasser in dieser Position am Gerät gelangt.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

LIEFERUMFANG

Warmluftbürste – 1 St.
Konzentrator – 1 St.
Kammaufsatz – 1 St.
Aufsatzbürste – 2 St.
Bedienungsanleitung – 1 St.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN


Stromversorgung: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Leistung: 1200 W

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Design und technische Eigenschaften der Geräte ohne Vorbenachrichtigung zu verändern

Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre

Gewährleistung

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

 *Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 2004/108/EC – Richtlinie des Rates und den Vorschriften 2006/95/EC über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.*

РУССКИЙ

ФЕН-ЩЁТКА VT-2509 Y

Фен-щётка используется для укладки сухих или слегка влажных волос.

Описание

1. Место установки насадок
2. Индикатор работы
3. Переключатель режимов работы «0/1/2/С»
4. Корпус
5. Решётка воздухозаборника
6. Петелька для подвешивания
7. Кнопки фиксатора насадки
8. Насадка-концентратор
9. Насадка-расчёска
10. Щётка с задвижными зубчиками Ø 30 мм
11. Рычаг
12. Насадка-щётка Ø 40 мм

ВНИМАНИЕ!

- Не используйте это устройство вблизи ёмкостей с водой (таких как бассейн и т.п.).
- После использования устройства в ванной комнате отключите его от электрической сети, вынув вилку сетевого шнура из электрической розетки, так как близость воды представляет опасность даже в тех случаях, когда устройство выключено выключателем.
- Для дополнительной защиты в цепи питания ванной комнаты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящую инструкцию и сохраните её для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

Во избежание риска поражения электрическим током необходимо соблюдать рекомендации, перечисленные ниже.

- Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Не включайте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Наносите лак на волосы только после моделирования причёски.
- При эксплуатации устройства рекомендуется размотать сетевой шнур на всю его длину.

- Сетевой шнур не должен:
 - соприкасаться с горячими предметами,
 - погружаться в воду,
 - протягиваться через острые кромки мебели,
 - использоваться в качестве ручки для переноски устройства.
- Не беритесь за устройство, сетевой шнур или за вилку сетевого шнура мокрыми руками.
- Периодически проверяйте целостность сетевого шнура.
- Запрещается использовать устройство при наличии повреждений сетевой вилки или сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после падения устройства. По всем вопросам ремонта обращайтесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Не используйте устройство во время принятия ванны.
- Не кладите и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или в раковину, наполненную водой; не погружайте корпус устройства, сетевого шнура или вилку сетевого шнура в воду или в любую другую жидкость.
- Если устройство упало в воду, немедленно извлеките сетевую вилку из электрической розетки, и только после этого можно достать устройство из воды.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Не используйте устройство, если вы находитесь в сонном состоянии.
- Не используйте устройство для укладки мокрых волос или синтетических париков.
- Производить установку или замену насадок-щёток можно только в том случае, если устройство отключено от электрической сети.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей или другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, на мягкую поверхность (например, на кровать или диван) и не накрывайте его.
- Держите работающее устройство только в зоне рукоятки. Не прикасайтесь к насадкам во время работы с устройством.
- **Будьте осторожны!** Насадки остаются горячими в течение некоторого времени после отключения устройства от электрической сети.
- Прежде чем убрать устройство, обязательно дайте ему остыть и никогда не наматывайте вокруг него сетевой шнур.
- Вынимая вилку сетевого шнура из электрической розетки, не тяните за шнур, а держитесь за сетевую вилку.

- Всякий раз после использования или перед чисткой обязательно отключайте устройство от электрической сети.
- Регулярно проводите чистку устройства.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу устройства и к сетевому шнуру во время работы.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет.
- Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей старше 8 лет) с физическими, нервными и психическими нарушениями или без достаточного опыта и знаний. Использование устройства такими лицами допускается лишь в том случае, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, при условии, что им были даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникнуть при его неправильном использовании.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдерживать его при комнатной температуре не менее двух часов.

- Полностью распакуйте устройство и удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Устанавливать одну из насадок на корпус (4) следует таким образом, чтобы символ «▼▼» находился над кнопкой фиксатора (7). Поверните насадку по часовой стрелке до

щелчка. Правильность установки подтверждает щелчок кнопки-фиксатора (7).

- Чтобы снять насадку, нажмите на кнопку (7) по направлению вниз и поверните насадку против часовой стрелки.

Примечание: Установку и замену насадок можно проводить только в том случае, если устройство отключено от электрической сети.

- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Убедитесь в том, что переключатель (3) находится в нижнем положении «0».
- С помощью переключателя (3) выберите режим работы:
«0» – устройство выключено,
«1» – низкая скорость воздушного потока,
«2» – высокая скорость воздушного потока.
«С» – подача «холодного» воздушного потока.

Примечания:

При первом использовании возможно появление постороннего запаха и небольшого количества дыма от нагревательного элемента, это допустимо.

Если устройство включено переключателем (3), индикатор (2) светится.

- Накрутите на щётку небольшую прядь волос.
- Включите устройство и в течение нескольких секунд сушите волосы, регулируя силу воздушного потока с помощью переключателя (3).
- Снимите прядь волос со щётки.
- В данной модели предусмотрена функция подачи «холодного» воздуха, используйте её для фиксации причёски. Для подачи «холодного» воздуха переведите переключатель (3) в верхнее положение «С».
- Завершив укладку, переведите переключатель (3) в положение «0» и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Положите устройство на ровную теплостойкую поверхность и дайте ему полностью остыть.

Примечания:

Перед перерывом в работе выключайте устройство переключателем и кладите его на ровную теплостойкую поверхность.

Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей или с другими частями тела.

Не расчёсывайте волосы сразу после укладки, дайте им остыть. Чтобы укладка выглядела естественно, аккуратно разделите волосы пальцами.

Не закрывайте решётку воздухозаборника (5) во время использования.

Не допускайте попадания волос в решётку воздухозаборника во время работы прибора.

РУССКИЙ

НАСАДКИ

Насадка-концентратор (8)

Насадка-концентратор (8) позволяет направить узкий поток воздуха высокой интенсивности на определённую прядь волос.

Насадка-расчёска (9)

Насадка-расчёска (9) создаёт эффект естественного объёма на волосах различной длины, способствует мягкой сушке волос.

Насадка-щётка

с задвижными зубчиками (10)

Насадка-щётка (10) облегчает освобождение локона после сушки. Чтобы снять локон с насадки, переместите рычаг (11) вправо до упора.

Насадка-щётка (12)

Насадка-щётка (12) помогает придать причёске объём и создать локоны.

Уход за волосами

Для достижения оптимальных результатов (перед сушкой и укладкой) вымойте волосы шампунем, вытрите их полотенцем, чтобы удалить избыточную влагу, и расчешите.

Создание причёски

Моделирование причёски необходимо начинать с верхней части головы. Помните, что волосы необходимо сушить от их корней; прежде чем перейти к сушке следующей пряди, убедитесь в том, что предыдущую прядь вы высушили от корней до кончиков волос.

Защита от перегрева

Фен имеет автоматическую защиту от перегрева, которая отключит прибор в случае превышения температуры выходящего воздуха. Если фен отключился во время работы, выключите его, установив переключатель (3) в положение «0», и извлеките сетевую вилку из электрической розетки; проверьте, не заблокированы ли входные и выходные воздушные отверстия, дайте фену остыть 10-15 минут, после чего включите его снова. Не блокируйте воздушные отверстия во время использования фена, избегайте попадания волос в отверстия решётки воздухозаборника (5).

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой отключите устройство от электрической сети и дайте ему полностью остыть.

- Запрещается погружать устройство, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.
- Запрещается для чистки устройства использовать моющие и абразивные средства, а также какие-либо растворители.
- Протрите корпус устройства мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите его насухо.
- Насадки можно промыть тёплой водой. Обязательно просушите насадки перед установкой.

ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать устройство на хранение, дайте ему полностью остыть и проведите чистку.
- Не наматывайте сетевой шнур вокруг корпуса, так как это может привести к его повреждению.
- Для удобства хранения предусмотрена петелька для подвешивания (6), на которой можно хранить устройство при условии, что в этом положении на устройство не будет попадать вода
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Фен-щётка – 1 шт.
Концентратор – 1 шт.
Насадка-расчёска – 1 шт.
Насадка-щётка – 2 шт.
Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Мощность: 1200 Вт

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления

Срок службы прибора – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Производитель: АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ,
Австрия
Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена, Австрия
Сделано в Китае.

ФЕН-ҚЫЛШАҚ VT-2509 Y

Фен-қылшақ құрғақ және сәл дымқыл шаштарды ретке келтіру үшін қолданылады.

Сипаттамасы

1. Саптаманы орнату орны
2. Жұмыс көрсеткіші
3. Жұмыс режимдері қосқышы «0/1/2/C»
4. Корпусы
5. Ауа өткізетін тор
6. Ілуге арналған ілмек
7. Саптаманы бекіткішінің түймесі
8. Қондырма-концентратор
9. Тарақ-саптама
10. Шығарылатын тістері бар қылшақ Ø30 мм
11. Иінтірек
12. Ø40 мм қондырма-шөтке

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Құрылғыны суы бар ыдыстың (бассейн және т.с.с.) жанында пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны жуынатын бөлмеде пайдаланғаннан кейін оны бірден электр желісінен ажыратып қойыңыз, ол үшін желілік шнур ашасын электр розеткасынан ажырату керек, өйткені судың жақын тұруы құрығы сәндіргіш арқылы сәндірулі болған күннің өзінде қауіпті болып саналады.
- Қосымша қорғану үшін ванна бөлмесінің қуат тізбегіне 30 мА-ден аспайтын номиналды жұмыс істеу тоғы бар қорғаушы сәндіргіш құрылғыны (ҚСҚ) орнатып қойған жөн; орнату кезінде маманды шақыру керек;

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Электроприборды пайдаланбас бұрын, осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Приборды дұрыс қолданбау оның бұзылуына және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін.

Электр тоғының соғу қаупін болдырмау үшін төмендегі ұсыныстарды сақтау керек.

- Құрылғыны қосар алдында электрлік желі кернеуінің құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны аэрозольдер шашырайтын жерде немесе тез тұтанатын сұйықтықтар пайдаланылатын жерде қоспаңыз.
- Шашыңызға лакты шаш үлгісін жасап болған соң ғана жағыңыз.
- Құрылғыны пайдалану барысында желілік сымды оның тұтас бойынша орау ұсынылады.

- Желілік бау:
 - ыстық заттармен жанаспауы,
 - суға салуға,
 - жиһаздың үшкір шеттерімен тартылмауы керек,
 - құрылғыны тасымалдау үшін тұтқа ретінде қолданылмауы қажет.
- Құрылғыны, желі шнурын немесе желі шнурының ашасын су қолыңызбен ұстамаңыз.
- Әрдайым желілік сымның тұтастығын тексеріп отырыңыз.
- Құрылғы, желілік сым немесе желілік сым айыры зақымдалған жағдайда, құрылғы дұрыс жұмыс жасамаған жағдайда немесе құлағаннан кейін құрылғыны пайдалануға тыйым салынады. Барлық жөндеу сұрақтары бойынша рұқсаты бар (уәкілетті) сервис орталығына жүгініңіз.
- Суға шомылып жатқанда, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны су толтырылған ваннаға құлап кетуі мүмкін жерге қоймаңыз және сақтамаңыз; құрылғы корпусын, желілік бау немесе желілік баудың ашасын суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
- Құрылғы суға құлап кеткен жағдайда, дереу желілік ашаны электр розеткасынан сурыңыз, осыдан кейін ғана құрылғыны судан алып шығуға болады.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғыны ешқашан қараусыз қалдырмаңыз.
- Ұйқыңыз келіп тұрған кезде құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Су шашты немесе синтетикалық париктерді сәндеу үшін құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Саптама-қылшақтарды орнату немесе ауыстыруды тек құрылғы электр желісінен ажыратулы тұрған кезде жүргізу керек.
- Құрылғының ыстық беттерінің бетке, мойынға немесе басқа да дене мүшелеріне тиюін болдырмаңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде оны жылыға сезімтал беттерге, жұмсақ беттің үстіне (мысалы, төсекке немесе диванға) қоймаңыз және оның бетін жауып қоймаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғыны тұтқа аумағынан ғана ұстаңыз. Құрылғымен жұмыс жасау барысында қондырмаларды ұстамаңыз.
- **Абай болыңыз!** Құрылғыны электр желісінен ажыратқаннан кейін оның саптамалары біраз уақытқа дейін ыстық күйде болады.
- Құрылғыны алып тастамас бұрын, оны міндетті түрде суытып алыңыз және оған желі шнурын ешқашан орамаңыз.
- Желілік сым айырын электрлік розеткадан суырганда сымнан ұстап тартпаңыз, айырынан ұстап суырыңыз.

ҚАЗАҚША

- Пайдаланған әр кезден соң және тазалар алдында құрылғыны желілік баудан ажыратыңыз.
 - Аспапты уақытында тазалап тұрыңыз.
 - Жұмыс жасап тұрғанда балалардың құрылғы корпусына және желілік шнурға қол тигізуіне рұқсат бермеңіз.
 - Бұл құрылғы 8 жастан төменгі балалардың пайдалануына арналмаған.
 - Бұл прибор жеке мүмкіншілігі шектеулі, жүйке, психикасы ауыратын немесе білімі жеткіліксіз адамдарға (8 жастан жоғары балаларды қоса алғанда) пайдалануға арналмаған. Бұл адамдар тек өздерінің қауіпсіздіктері үшін жауап беретін тұлғаның қадағалауымен болса, сондай-ақ өздеріне құрылғыны қауіпсіз пайдалану және дұрыс пайдаланбаған жағдайда орын алуы мүмкін қауіпті жағдайлар туралы тиісті және түсінікті нұсқаулар берілген болса осы приборды пайдалана алады.
 - Балалардың құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануына жол бермес үшін, оларды қадағалап отырыңыз.
 - Балалардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен қапшықтарды қараусыз қалдырмаңыз.
- Назар аударыңыз!** Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз. **Тұншығу қаупі!**
- Құрылғыны тек зауыттық қаптамасында тасымалдаңыз.
 - Құрылғыны балалар және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН

АЛҒАШҚЫ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

Құрылғыны төмен температурада тасымалдау немесе сақтаудан кейін оны бөлме температурасында кем дегенде екі сағат ұстай тұру қажет.

- Құрылғыны қораптан толығымен шығарып алыңыз, құрылғының жұмысына кедергі келтіретін барлық жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, бүлінген жерлері болған кезде құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны қосар алдында электрлік желі кернеуінің құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.
- Саптамалардың біреуін корпусына (4) «▼▼» таңбасы бекіткіш түймесінің (7) үстіне келетіндей етіп орнатыңыз. Саптаманы сағат

- тілінің бағытында шертілгенше бұраңыз. Саптаманы бекіткіштің (7) шертілуі дұрыс орнатылуды растайды.
- Саптаманы шешіп алу үшін (7) түймесін төмен бағытта басып, саптаманы сағат тіліне қарсы бағытта бұраңыз.

Ескерту: Саптамаларды орнату немесе ауыстыруды тек құрылғы электр желісінен ажыратулы тұрған кезде жүргізу керек.

- Желілік шнурдың ашасын электр розеткасына сұғыңыз.
- Қосқышы (3) төменгі «0» күйінде орналасқанына көз жеткізіңіз.
- Ауыстырып қосқыш (3) көмегімен жұмыс режимін таңдаңыз:
«0» – құрылғы сөндірілген,
«1» – ауа ағымының төменгі жылдамдығы,
«2» – ауа ағымының жоғарғы жылдамдығы,
«С» – салқын ауа беру.

Ескертпе:

Алғашқы пайдаланған кезде қыздыру элементінің бөтен иісі және аздаған түтіннің пайда болуы мүмкін, бұл қалыпты.

Егер құрылғы ауыстырып-қосқышпен (3) қосулы болса, индикатор (2) жанады.

- Қылшаққа шаштың біраз бұрымын ораңыз.
- Құрылғыны қосыңыз және бірнеше секунд бойы ауыстырып-қосқыштың (3) көмегімен ауа ағымын реттей отырып шашты келтіріңіз.
- Шаш бұрымдарын қылшақтан шешіп алыңыз.
- Бұл модельде «салқын» ауа беру функциясы қарастырылған, оны шашүлгісін бекіту үшін пайдаланыңыз. Салқын ауа беру үшін ауыстырып-қосқышты (3) жоғарғы «С» күйіне ауыстырыңыз.
- Сәндеуді аяқтағаннан кейін ауыстырып-қосқышты (3) «0» күйіне ауыстырыңыз және желілік шнур ашасын электр розеткасынан суырыңыз.
- Құрылғыны тегіс жылуға төзімді бетке қойыңыз және оның толықтай сууына мүмкіндік беріңіз.

Ескерту:

Жұмыс істеу кезіндегі үзілістерде құрылғыны ауыстырып-қосқыштан ажыратып, оны тегіс жылуға төзімді бетке қойыңыз.

Құрылғының ыстық беттерінің бетке, мойынға немесе басқа да дене мүшелеріне тиюін болдырмаңыз.

Шашты сәндегеннен кейін бірден тарамаңыз, оларды суытыңыз. Сәндеу табиғи көрінуі үшін шашты саусақтарыңызбен абайлап арасын ашыңыз.

Ауа қармауыш торын (5) пайдаланылып тұрған кезде жаппаңыз.

Феннің жұмыс істеуі кезінде ауатартқыштың торына шаштың түсуін болдырмаңыз.

САПТАМАЛАР

Саптама-концентратор (8)

Саптама-концентратор (8) жоғары қарқынды ауаның тар легін белгілеген шаш бұрымына бағытауға мүмкіндік береді.

Саптама-тарақ (9)

Саптама-тарақ (9) әртүрлі ұзындықтағы шаштың табиғи көлемін тудырады, шашты жұмсақ кептіруге көмектеседі.

Шығарылатын тістері бар

саптама-қылшақ (10)

Саптама-қылшақ (10) бұрымды кептіргеннен кейін босатуды жеңілдетеді. Саптамалардан бұрымды алу үшін рычагті (11) оңға түбіне дейін жылжытыңыз.

Саптама-қылшақ (12)

Саптама-қылшақ (12) шаш үлгісіне көлем беріп бұрымды етеді.

Шаш күтімі

Тиімді нәтижеге қол жеткізу үшін (кептіру және сәндеу алдында) шашты сусабынмен жуып, артық ылғалды кетіру үшін оларды сүлгімен сүртіңіз және тараңыз.

Шаш үлгісін жасау

Шаш үлгісін модельдеуді бастың жоғарғы бөлігінен бастау керек. Шашты түбінен бастап кептіру керек екенін есте сақтаңыз, келесі бұрымды кептірер алдында, шаштың алдыңғы бұрымын түбінен ұшына дейін кептіргеніңізге көз жеткізіп алыңыз.

Қызып кетуден қорғаныс

Феннің қызып кетуден автоматты түрдегі қорғанысы бар, ол шығатын ауаның температурасы шамадан асып кеткен жағдайда приборды ажыратып тастайды. Егер фен жұмыс уақытында ажыратылып қалса, онда ажыратып-қосқышты (3) «0» күйіне орнатып сөндіріңіз де желілік ашаны электр розеткасынан суырыңыз, ауа кіретін және шығатын саңылаулардың бітеліп қалмағанын тексеріңіз, фенді 10-15 минут бойы суытып қойыңыз да, одан кейін оны қайта қосыңыз. Фенді пайдалану кезінде ауа өтетін саңылауларды бітемеңіз және ауа қармауыш торының саңылауына (5) шаштың түсіп кетуін болдырмаңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ ЖАСАУ

- Тазалауды бастамас бұрын құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз және оны толығымен салқындауын күтіңіз.
- Құрылғыны, желілік сымды және желілік сым ашасын суға немесе кез-келген басқа сұйықтыққа салуға тыйым салынады.
- Құрылғыны тазалау үшін жуғыш және қажайтын құралдарды, сондай-ақ қандайда бір еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғының корпусын жұмсақ, сәл ылғал матамен сүртіңіз, одан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Саптамаларды жылы сумен жуып жіберуге болады. Міндетті түрде қондырмаларды орнатар алдында құрғатыңыз

САҚТАЛУЫ

- Құралды сақтауға жинар алдында толық суытып, тазалаңыз.
- Желілік бауды корпусқа орамаңыз, себебі бұл оның зақымдалуына әкеліп соғуы мүмкін.
- Пайдалануға қолайлы болуы үшін іліп қоюға арналған ілмегі (6) қарастырылған, бұны құрылғыға су тимейтін жағдайда қолдануға болады.
- Құрылғыны құрғақ, салқын, балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЖИНАҚТАМАСЫ

Фен-қылшақ – 1 дн.
 Концентратор – 1 дн.
 Саптама-тарақ – 1 дн.
 Саптама-қылшақ – 2 дн.
 Нұсқаулық – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Электрқорегі: 220-240 В ~ 50/60 Гц
 Қуаты: 1200 Вт

Өндіруші алдын ала ескертусіз құрылғы сипаттамаларын өзгертуге құқылы болады

Құралдың қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

EAC

УКРАЇНЬСКА

ФЕН-ЩІТКА VT-2509 Y

Фен-щітка використовується для укладання сухого або злегка вологого волосся.

Опис

1. Місце установлення насадок
2. Індикатор роботи
3. Перемикач режимів роботи «0/1/2/С»
4. Корпус
5. Решітка повітрязабірника
6. Петелька для підвішування
7. Кнопки фіксатора насадки
8. Насадка-концентратор
9. Насадка-гребінець
10. Щітка з засувними зубчиками Ø 30 мм
11. Важіль
12. Насадка-щітка Ø 40 мм

УВАГА!

- Не використовуйте цей пристрій поблизу посудин з водою (таких як басейн тощо).
- Після використання пристрою у ванній кімнаті вимкніть його з електричної мережі, вийнявши вилку мережевого шнура з електричної розетки, оскільки близькість води становить небезпеку, навіть коли пристрій вимкнений вимикачем.
- Для додаткового захисту в ланцюзі живлення ванної кімнати доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА; при установленні слід звернутися до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте цю інструкцію і збережіть її для використання як довідковий матеріал. Використовуйте пристрій лише за його прямим призначенням, як викладено в даній інструкції. Неправильне поводження з приладом може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.

Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, необхідно дотримуватися рекомендацій, приведених нижче.

- Перед вмиканням переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Не вмикайте пристрій у місцях, де розпорошуються аерозолі або використовуються легкозаймисті рідини.

- Наносьте лак для волосся лише після моделювання зачіски.
- При експлуатації пристрою рекомендується розмотати мережевий шнур на всю його довжину.
- Мережний шнур не має:
 - стикатися з гарячими предметами,
 - занурюватися у воду,
 - протягуватися через гострі кромки меблів,
 - використовуватися як ручка для перенесення пристрою.
- Не беріться за пристрій, мережевий шнур або вилку мережевого шнура мокрими руками.
- Періодично перевіряйте цілісність мережевого шнура.
- Забороняється використовувати пристрій за наявності пошкоджень мережевої вилки або мережевого шнура, якщо пристрій працює з перебоями, а також після падіння пристрою. З усіх питань ремонту звертайтеся до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.
- Не використовуйте пристрій під час прийняття ванни.
- Не кладіть і не зберігайте пристрій в місцях, де він може впасти у ванну або раковину, наповнену водою; не занурюйте корпус пристрою, мережевий шнур або вилку мережевого шнура у воду або будь-яку іншу рідину.
- Якщо пристрій упав у воду, негайно вийміть мережеву вилку з електричної розетки, і тільки після цього можна дістати прилад з води.
- Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Не використовуйте пристрій, якщо ви знаходитесь в сонному стані.
- Не використовуйте пристрій для укладання мокрого волосся або синтетичних перук.
- Здійснювати установлення або заміну насадок-щіток можна лише у тому випадку, якщо пристрій вимкнений з електричної мережі.
- Уникайте зіткнення гарячих поверхонь пристрою з обличчям, шиєю або іншими частинами тіла.
- Під час роботи не кладіть пристрій на чутливій до тепла поверхні, на м'яку поверхню (наприклад, на ліжко або на диван) та не накривайте його.

- Тримайте працюючий пристрій лише в зоні ручки. Не торкайтеся насадок під час роботи з пристроєм.
- **Будьте обережні!** Насадки залишаються гарячими протягом деякого часу після вимкнення пристрою від електричної мережі.
- Перш ніж забрати пристрій, обов'язково дайте йому охолонути і ніколи не обмотуйте навколо нього мережевий шнур.
- Виймаючи вилку мережевого шнура з електричної розетки, не тягніть за шнур, а тримайтеся за мережну вилку.
- Кожного разу після використання і перед чищенням обов'язково вимикайте пристрій з електричної мережі.
- Регулярно робіть чищення пристрою.
- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу приладу і мережевого шнура під час роботи.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми молодше 8 років.
- Цей пристрій не призначений для використання людьми (включаючи дітей старше 8 років) з фізичними, нервовими, психічними порушеннями або без достатнього досвіду і знань. Використання приладу такими особами допускається лише у тому випадку, якщо вони знаходяться під наглядом особи, що відповідає за їх безпеку, за умови, що їм були дані відповідні і зрозумілі інструкції про безпечно використання пристрою і тих небезпеках, які можуть виникати при його неправильному використанні.
- Здійсніть нагляд за дітьми, щоб не допустити використання пристрою як іграшки.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою.

Загроза ядухи!

- Перевозьте пристрій лише в заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необ-

хідно витримати його при кімнатній температурі не менше двох годин.

- Повністю розпакуйте пристрій та видаліть будь-які наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.
- Перед вмиканням переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Установлювати одну з насадок на корпус (4) слід таким чином, щоб символ «▼▼» знаходився над кнопкою фіксатора (7). Поверніть насадку за годинниковою стрілкою до кляцання. Правильність установлення підтверджує кляцання кнопки-фіксатора (7).
- Щоб зняти насадку, натисніть на кнопку (7) у напрямку вниз та поверніть насадку проти годинникової стрілки.

Примітка: Установлення та заміну насадок можна здійснювати лише у тому випадку, якщо пристрій вимкнений з електричної мережі.

- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Переконайтеся у тому, що перемикач (3) установлений у нижньому положенні «0».
- За допомогою перемикача (3) виберіть режим роботи:
 - «0» – пристрій вимкнений,
 - «1» – низька швидкість повітряного потоку,
 - «2» – висока швидкість повітряного потоку,
 - «С» – подача холодного повітряного потоку.

Примітки:

При першому використанні можливо з'явлення стороннього запаху та невеликої кількості диму від нагрівального елемента, це допустимо.

Якщо пристрій увімкнений перемикачем (3), індикатор (2) світиться.

- Накрутіть на шітку невелике пасмо волосся.
- Увімкніть пристрій і протягом кількох секунд сушіть волосся, регулюючи силу повітряного потоку за допомогою перемикача (3).
- Зніміть пасмо волосся з щітки.
- У даній моделі передбачена функція подачі «холодного» повітря, використовуйте її для фіксації зачіски. Для подачі «холодного»

УКРАЇНЬСКА

повітря переведіть перемикач (3) у верхнє положення «С».

- Завершивши укладання, переведіть перемикач (3) у положення «0» та витягніть вилку мережевого шнура з електричної розетки.
- Покладіть пристрій на рівну теплостійку поверхню і дайте йому повністю охолонути.

Примітки:

Перед перервою у роботі вимикайте пристрій перемикачем та кладіть його на рівну теплостійку поверхню.

Уникайте зіткнення гарячих поверхонь пристрою з обличчям, шиєю або з іншими частинами тіла.

Не розчісуйте волосся відразу після укладання, дайте їм охолонути. Щоб укладка виглядала природно, акуратно розділіть волосся пальцями.

Не закривайте решітку повітрозбірника (5) під час використання.

Уникайте потрапляння волосся в решітку повітрозбірника під час роботи приладу.

НАСАДКИ

Насадка-концентратор (8)

Насадка-концентратор (8) дозволяє направити вузький потік повітря високої інтенсивності на визначене пасмо волосся.

Насадка-гребінець (9)

Насадка-гребінець (9) створює ефект природного об'єму на волоссі різної довжини, сприяє м'якому сушінню волосся.

Насадка-щітка з засувними зубчиками (10)

Насадка-щітка (10) полегшує звільнення локона після сушіння. Щоб зняти локон з насадки, перемістіть важіль (11) управо до упору.

Насадка-щітка (12)

Насадка-щітка (12) допомагає додати зачісці об'єм та створити кучери.

Догляд за волоссям

Для досягнення оптимальних результатів (перед сушінням і укладанням) вимийте волосся шампунем, витріть їх рушником для видалення надлишкової вологи і розчешіть.

Створення зачіски

Моделювання зачіски необхідно починати з верхньої частини голови. Пам'ятайте, що

волосся необхідно сушити від їх коренів; перш ніж перейти до сушіння наступного пасма, переконайтеся у тому, що попереднє пасмо волосся ви висушили від коренів до кінчиків.

Захист від перегріву

Фен має автоматичний захист від перегріву, який вимкне прилад при перевищенні температури виходячого повітря. Якщо фен вимкнувся під час роботи, вимкніть його, встановивши перемикач (3) в положення «0», і витягніть мережеву вилку з електричної розетки; перевірте, чи не заблоковані вхідні і вихідні повітряні отвори, дайте фену остигнути 10-15 хвилин, після чого увімкніть його знову. Не блокуйте повітряні отвори під час використання фену і уникайте потрапляння волосся в отвори решітки повітрозбірника (5).

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед чищенням вимкніть пристрій з електричної мережі і дайте йому повністю остигнути.
- Забороняється занурювати пристрій, мережевий шнур і вилку мережевого шнура у воду або будь-які інші рідини.
- Забороняється для чищення пристрою використовувати миючі та абразивні засоби, а також які-небудь розчинники.
- Протріть корпус пристрою м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть його досуха.
- Насадки можна промити теплою водою. Обов'язково просушіть насадки перед установленням.

ЗБЕРІГАННЯ

- Перед тим, як прибрати пристрій на зберігання, дайте йому повністю охолонути та зробіть його чищення.
- Не намотуйте мережний шнур довкола корпусу, так як це може привести до його пошкодження.
- Для зручності зберігання передбачена петелька для підвішування (6), на якій можна зберігати пристрій за умови, що в цьому положенні на пристрій не потраплятиме вода.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

КОМПЛЕКТАЦІЯ

Фен-щітка – 1 шт.
Концентратор – 1 шт.
Насадка-гребінець – 1 шт.
Насадка-щітка – 2 шт.
Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Потужність: 1200 Вт

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення

Термін служби приладу – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 2004/108/ЕС Ради Європи й розпорядженням 2006/95/ЕС по низьковольтних апаратурах.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

DE

Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.



© ООО ГОЛДЕР-ЭЛЕКТРОНИКС, 2014
© GOLDER-ELECTRONICS LLC, 2014